



更換歐盟前期及歐盟 I 期柴油商業車輛 為新商業車輛資助計劃

資助計劃

車輛是香港空氣污染第二大源頭。在各類車輛中，以柴油商業車輛造成的空氣污染最為嚴重。相對於歐盟 I V 期車輛，歐盟前期車輛排放的可吸入懸浮粒子和氮氧化物分別高出30倍及2倍，歐盟 I 期車輛排放的可吸入懸浮粒子和氮氧化物則分別高出15倍和1.5倍。為改善本港空氣質素，政府由2007年4月1日起，在指定時限內，提供一筆過資助，以鼓勵車主盡早更換歐盟前期及歐盟 I 期的柴油商業車輛，及購買符合首次登記車輛的法定廢氣排放標準的新商業車輛(附註一)。

就這項資助計劃而言，"商業車輛"是指輕型／中型／重型貨車、公共／私家小巴，以及非專營公共／私家巴士。至於歐盟前期和歐盟 I 期的商業車輛，則以其首次登記日期劃分。歐盟前期商業車輛的首次登記日期是：1995年4月1日前；歐盟 I 期柴油商業車輛的首次登記日期詳列於右表：

車輛類別	歐盟 I 期柴油商業車輛 首次登記日期
* 非專營巴士	在1995年4月1日至1997年3月31日 期間首次登記
* 小巴	在1995年4月1日至1998年9月30日 期間首次登記

申請資格

申請人必須符合以下所有的條件，才可以獲得政府資助：

- (1) 申請人必須拆毀一輛歐盟前期或歐盟 I 期舊車及另外購買一輛符合歐盟 IV 期廢氣排放標準的新車；
- (2) 申請人必須為已拆毀的舊車取消車輛登記及為替代的新車辦理首次登記；
- (3) 所取消登記的舊車及新登記車輛必須是屬於上述指定的商業車輛類別；
- (4) 在拆毀舊車當日，該車輛必須領有有效的車輛牌照；
- (5) 申請人必須在拆毀及取消舊車登記之後才為新車辦理首次登記；
- (6) 拆毀和取消舊車登記，以及為新車遞交首次登記的申請，必須在資助計劃生效日期起計至指定時限內完成。
- (7) 申請人必須登記為歐盟 IV 期新車的首任車主，亦必須是舊車於取消登記時的登記車主；及
- (8) 替代的歐盟 IV 期新車必須從未在香港登記。

請注意：

在推行資助計劃期間，部分車輛供應商可能仍有歐盟 III 期車輛供應。由於車主必須更換為符合歐盟 IV 期廢氣排放標準的車輛，才可以獲得資助，因此車主在選購新車前，應向車輛供應商了解所購買的車輛型號是否符合歐盟 IV 期廢氣排放標準。若有疑問，可向環境保護署查詢。

附註一：現時，適用於首次登記商業車輛的廢氣排放標準是歐盟 IV 期標準。如於資助計劃推行期間，有關標準提升到更嚴格水平，替代的新商業車輛必須為能符合該標準的型號。

符合申請資格的歐盟前期及歐盟 I 期柴油商業車輛的類別及遞交申請限期

接受申請日期：2007年4月1日起

- (1) 適用於歐盟前期柴油商業車輛的遞交申請的截止日期列於下表：

舊有柴油商業車輛類別

- * 小巴(包括學校私家小巴)
- * 非專營巴士

遞交申請的截止日期

2008年9月30日

- (2) 歐盟 I 期柴油商業車輛的遞交申請截止日期為2010年3月31日。

以上符合資格車輛資料是以運輸署車輛登記文件上所列明的車輛類別、首次登記日期、許可車輛總重及車身類別為準。





資助金額

資助申請如獲批准，資助款項只會發給新車的首任登記車主，即運輸署簽發的車輛登記文件所載的首任登記車主。

資助金額會按舊有車輛在取消登記時所屬的車輛類別和新購置車輛在首次登記時所屬的車輛類別釐定，而兩者中以資助金額較低者為準。

各類別車輛的資助金額

若舊有車輛及新購置車輛的車輛類別相同，申請人在計算所得的資助金額前，必須確定擬取消登記的是屬於歐盟前期或歐盟 I 期的車輛及其類別，然後從下表找出應得的資助金額。如申請人欲購買不同類別的新車以取替舊有車輛，便須再按新購置車輛在首次登記時所屬的車輛類別，以及舊有車輛的歐盟分類，從下表找出可得的資助金額。並將這金額與前者的資助金額比較，應得的資助金額以兩者中較低者為準。

非專營巴士的資助金額

車輛類別	歐盟前期	歐盟 I 期
非專營巴士 — 17至30座位	\$48,000	\$73,000
非專營巴士 — 31座位或以上	\$115,000	\$173,000

小巴的資助金額

現有舊型號柴油小巴	新購置小巴		
	電動小巴	歐盟IV期 石油氣小巴	歐盟IV期 柴油小巴
歐盟前期或歐盟 I 期柴油小巴	\$80,000	\$60,000	\$40,000

查詢

如對資助計劃有任何疑問，請與下列部門聯絡：

環境保護署

計劃詳情

電話: 2824 0022
傳真: 2877 8690

地址: 香港灣仔告士打道5號稅務大樓45樓4518室
環境保護署流動污染源管制組

符合歐盟IV期廢氣 排放標準的車輛類型

電話: 2594 6392
傳真: 2824 9361

運輸署

申請資助方法及程序

電話: 2804 2600

地址: 香港金鐘道95號統一中心3樓
運輸署香港牌照事務處

你的駕駛執照 到期了



運輸署自1997年起簽發的10年有效期正式駕駛執照，將陸續到期。在2007至2009年期間，約130萬份駕駛執照需要續領。本署促請執照持有人檢查他們的駕駛執照何時到期，並及早辦理續領手續。

李記實	
Learner's Classes 學車執照	Valid to D/M/Y 有效期至日/月/年
Full Classes 正式執照	
Valid to D/M/Y 有效期至日/月/年	
03/06/2007	
RESTRICTIONS 限制事項代號	
ISSUED 發於	02/06/1997

如何續領正式駕駛執照

駕駛執照可在現有執照屆滿日期前4個月內續領。另外，如暫時無需駕駛而想保留駕駛資格的人士，則可在屆滿日期後三年內續領。正式駕駛執照持有人可以郵遞(寄九龍觀塘郵政信箱69511號)、利用投遞箱、本人或由代理人前往本署各牌照事務處、或透過互聯網申請續領有關執照(網址：<http://www.gov.hk/drivinglicence>)。



利用投遞箱

本署鼓勵申請人利用郵寄，或設於本署各牌照事務處或全港18區的指定郵政局內的20個投遞箱 [見附表]，遞交駕駛執照續領申請。申請人只需把填妥的續領申請表格，連同現有駕駛執照及身份證明文件的副本，和繳付續領執照費用的支票，擲入投遞箱(毋須貼上郵票)即可。該等投遞箱亦供收集更改個人資料(更改地址)申請之用。

預約服務

如申請人欲前往本署牌照事務處辦理續領駕駛執照手續，請先透過本署24小時預約熱線(電話：37638080)或利用互聯網(網址：<http://www.gov.hk/tdabs>)預約時段。本署各個牌照事務處會預留若干時段給未經預約的申請人，惟這些時段為數有限。本署希望申請人盡量利用預約服務。

「正式駕駛執照續領通知書及申請表格」

為提醒正式駕駛執照持有人，其執照的有效期限將告屆滿，以及方便他們辦理續領手續，本署會在有關駕駛執照屆滿日期前，向執照持有人發出一份「正式駕駛執照續領通知書及申請表格」。已更改地址但未曾通知本署的執照持有人，請通知本署以便跟進。

宣傳活動

為廣泛宣傳，本署已製作宣傳短片／聲帶在電視及電台播放。同時，亦在各隧道豎設宣傳板及於停車收費錶貼上印有「駕駛執照記緊續領」的標貼。宣傳海報和單張，可在運輸署各牌照事務處、郵政局及民政事務處諮詢服務中心索取。申請續領正式駕駛執照的表格，亦可於網上下載，網址：<http://www.td.gov.hk>。市民如有任何查詢，可致電政府熱線：1823。



附表：18區指定郵政局地址

香港	
郵政總局	香港康樂廣場2號
上環	香港德輔道中322至324號香港電訊CSL中心1樓
筲箕灣	香港筲箕灣寶文街1號峻峰花園地下
香港仔	香港香港仔大道金豐大廈地下
灣仔	香港皇后大道東197號至213號胡忠大廈2樓
九龍	
九龍中央	九龍彌敦道405號九龍政府合署地下
順利	順利邨利富樓地下17及18號舖位
深水埗	九龍元洲街55號地下
樂富	樂富邨樂富商場1樓F3舖位
旺角	九龍彌敦道37號旺角樓1樓
尖沙咀	九龍中間道10號國際電信大廈地下及1樓
新界及離島	
東涌	大嶼山東涌美東街6號地下
葵芳	新界葵芳邨葵健樓地下4至10號舖位
石湖墟	新界上水石湖墟新豐路112至116號
西貢	西貢親民街34號西貢政府合署地下
火炭	新界沙田火炭山尾街18至24號沙田商業中心地下
大埔	新界汀角路1號大埔政府合署地下
德士古道	新界荃灣德士古道富麗花園地下25至30號舖位
屯門中央	新界屯門屯喜路1號圖書館及郵政局大樓平台
元朗	新界元朗炮仗坊8號地下B舖

公共巴士同業聯會

第十二屆執行委員會就職典禮暨
會員大會春節聯歡晚宴



公共巴士同業聯會第十二屆執行委員
與各主禮嘉賓合照留念



楊偉雄主席致送紀念品予運輸署署長黃志光太平紳士



黃良柏副主席祝酒時恭賀各來賓新年進步，事事順利，生意興隆

公共巴士同業聯會於2007年3月17日(星期六)，假荃灣悅來酒店5樓宴會廳，舉行第十二屆執行委員會就職典禮暨會員大會春節聯歡晚宴。當晚筵開40席，場面熱鬧，氣氛愉快。

晚會開首便安排了一個隆重的就職典禮，並有幸邀請到立法會議員劉健儀GBS太平紳士和運輸署署長黃志光太平紳士，為本會頒發選任座予第十二屆執行委員會各委員，委員們接過選任座後，象徵著會為聯會竭盡所能的服務，盡心盡力將聯會會務發揚光大。而劉健儀議員和黃志光署長在致辭時亦給予聯會無限的鼓勵，寄語我們要繼續努力。另外，是年的『貢獻大獎』頒贈予城巴創辦人李日新先生，以表揚他對聯會多年來的支持和貢獻。

就職儀式過後，聯歡晚會以抽席獎來揭開序幕。我們準備的每份席獎都代表著贊助商對各賓客的祝福和心意，各得獎者表現得十分雀躍和投入，每次當司儀說出得獎號碼時，均引起一陣的哄動。之後，大會在會場的大銀幕播放著過去一年聯會的工作概況和活動剪影，讓賓客們一面享受著美酒佳餚，一面分享我們一年來努力的成果，使大家感染到聯會辦事的熱誠和認真。

其後，便是晚會最矚目的環節 ---『幸運大抽獎』。今年聯會仍然獲得各贊助商的厚愛，慷慨贊助豐富而實用的禮品，為聯歡晚會帶來歡欣的氣氛，光是手提電話及足金金豬已有數十份之多，令在場賓客歡天喜地，拼命的喊著自己的號碼，以增加中獎的機會。一輪抽獎過後，晚會便在愉快和歡樂的氣氛下圓滿結束。



立法會議員劉健儀GBS太平紳士為大會致辭



大獎得主就是這位漂亮女士了

公共巴士同業聯會
秘書處

中港澳直通巴士聯會 丁亥年春節聯歡晚會成功舉行



中港澳直通巴士聯會和立法會議員劉健儀太平紳士來張大合照



理事長馮偉翔先生將千足金豬頒發予這位幸運兒



秘書長陳宗彝先生和各理事與在場賓客舉杯祝賀

金豬鬧春，喜氣融融，在中華民族的傳統佳節--豬年春節到來之際，中港澳直通巴士聯會於二零零七年三月十日晚上八時假九龍灣國際展貿中心13樓君豪會舉行了『丁亥年春節聯歡晚會』活動。直通巴士行業的先進歡聚一堂，共慶新春。

大會非常榮幸地邀請到立法會航運交通界議員劉健儀GBS太平紳士擔任嘉賓，同時，運輸署高級運輸主任嚴啟龍先生、港粵運輸業聯會主席方炳森先生、中港澳直通(客貨)運輸聯會創會負責人李賢良先生，以及公共巴士同業聯會秘書長莫華勳先生亦到場恭賀一番。

晚會現場熱鬧非凡、歡喜雷動，以聯會理事長馮偉翔先生向各位嘉賓及同業致歡迎辭拉開了聯歡晚會的序幕，劉健儀議員亦在席上發言，向直通巴士同業送上了新年的祝賀。表演嘉賓們精彩的演出更叫人回味無窮，而獎品豐富的幸運大抽獎更是將晚會推向高潮，熱烈的掌聲和開心的笑聲更是接連不斷。

是次晚會得到眾多合作公司的全力贊助，總贊助現金高達港幣五萬多元，數份大獎金飾的價值更超逾港幣一萬五千元，令到場的來賓無不興高采烈。在這新年伊始，中港澳直通巴士聯會舉辦這次春節聯歡活動，增進了同業間的凝聚力，有利於行業的發展，寄望各直通巴士業界的朋友能共創輝煌業績。

中港澳直通巴士聯會

學童車協會25週年

「懷舊歌舞」會員聯歡晚會



為慶祝本會成立25週年，本會於2007年3月17日假金鐘名都酒樓宴會廳舉行25週年「懷舊歌舞」會員聯歡晚會，筵開50席，逾500位會員及嘉賓參與此盛會，場面熱鬧。本會有幸邀得立法會議員劉健儀太平紳士、香港汽車高級駕駛協會副主席蒙海強醫生、運輸署首席運輸主任張展鵬先生、警務處西九龍交通部道路安全組霍志瑜督察及本會義務法律顧問蔡甘霖律師蒞臨主禮。當晚本會的合作夥伴及運輸界的友好也應邀參加晚會，與本會會員歡聚一堂，共慶盛事。



主席王玉蓮女士在晚會儀式上致辭，她首先代表本會向蒞臨晚會的各位嘉賓表示歡迎及簡述過去所籌辦的活動及會務。接著由會長劉少瑜女士致辭感謝會員一直以來的支持，她稱本會成立廿五年，見證了保姆車行業的發展歷程、為行業的利益作出貢獻。本會能有今天的成果，其實殊不簡單，乃靠會員上下的共同努力。她亦藉此機會鼓勵年輕的會員積極參與執委的工作。



今年適逢本會成立25週年，故特以「懷舊歌舞」為聯歡晚會的主題，讓會員施展舞技，當中不少更是舞林高手。為了令晚宴的節目更豐富精彩，本會特邀娛樂製作公司安排男女歌手獻唱助興，氣氛熱鬧。連串豐富的節目，想必令各來賓都能分享25週年這份喜悅。是次晚會賓主同歡，盡興而歸。



本會更特別印製學童車協會25週年記事簿，派發予出席的來賓及會員，以資紀念。

學童車協會

數字顯示，由2004年至2006年，運輸署就未經批准巴士服務進行了154個研訊。根據本年5月底的資料，在完成的個案中，運輸署共取消了30部巴士的客運營業證及暫時吊銷124部巴士的客運營業證。



對出租車輛 予他人營運未經批准的非專營巴士服務的 客運營業證持證人的制裁

相信很多客運營業證持證人都不知道甚麼是研訊。研訊的舉行是根據香港法例第374章《道路交通條例》第30條賦予運輸署署長權力，委派一名公職人員，查證非專營巴士有否提供違規的服務。若研訊證實非專營巴士有提供未經批准的服務，運輸署署長可根據《道路交通條例》第31條暫時吊銷、取消或更改客運營業證。

備受大家關注的合約式出租服務(即A08批註)，為免業界觸犯有關客運營業證條件及非專營巴士的發牌條件等，本刊在2007年的1月號已經就一些誤解詳作解釋。但一些持證人仍然經常以巴士是出租予他人的藉口來逃避責任。

最近運輸署亦已修訂了客運營業證條件，清楚指出客運營業證持證人的責任。但一些不守規的營運者為着「無執法人員，博一鋪」的心態，除了不顧乘客的安危外，亦將自己的客運營業證作賭注，因為若經研訊後被裁定不守規，運輸署會暫時吊銷車輛的客運營業證，對於一些已是屢次違規的客運營業證持證人，運輸署會把處罰提高到暫時吊銷車輛的客運營業證6個月或取消整個客運營業證。

運輸署已留意到有來往中環、灣仔、銅鑼灣、彌敦道和官塘及新界西北區的未經批准的居民巴士服務長期存在。此外，亦有一些營辦商在未得運輸署批准前便與一些商場簽訂合約長時間行走往返固定地點的免費穿梭巴士服務，就算明知不合法亦繼續營運，最終卻是得不償失，運輸署會對該等營辦商進行研訊，以不知情的藉口來逃避責任是不切實際的。

有獎填字遊戲

(請填上答案)

			(1)										
							(一)						
(二)							(2)						(3)
	(4)				(三)								
(四)													
										(5)			
					(6)		(五)						
(六)													(7)
	(七)										(8)		
			(八)										

遊戲設計：《旅運巴士通訊》編委會

橫：

- (一) 申請人必須拆毀一輛歐盟前期或歐盟 I 期舊車及另外購買一輛符合歐盟 IV 期 XXXXXX 的新車。(提示：第 2 頁)
- (二) 相對於歐盟 IV 期車輛，XXXX 車輛排放的可吸入懸浮粒子和氮氧化物分別高出 30 倍及 2 倍。(提示：第 1 頁)
- (三) 運輸署署長可委派一名 XXXX，查證非專營巴士有否提供違規的服務。(提示：第 10 頁)
- (四) 運輸署促請執照持有人檢查他們的駕駛執照何時到期，並 XXXX 續領手續。(提示：第 4 頁)
- (五) 資助申請如獲批准，資助款項只會發給新車的首任 XXXX。(提示：第 3 頁)
- (六) 為廣泛宣傳，本署已製作 XXXX/聲帶在電視及電台播放。(提示：第 5 頁)
- (七) 持有 A03 批註的客運證持證人可提供 XX 服務(非專營巴士服務的一種)。
- (八) 有關標誌的 XXXX 及尺寸，亦須符合客運營業證條件的規定。(提示：第 12 頁)

直：

- (1) 駕駛執照可在現有執照 XXXX 前 4 個月內續領。(提示：第 4 頁)
- (2) 運輸署促請執照 XXX 檢查他們的駕駛執照何時到期。(提示：第 4 頁)
- (3) 運輸署署長可根據《XXXXXX》第 31 條暫時吊銷、取消或更改客運營業證。(提示：第 10 頁)
- (4) 為改善本港空氣質素，政府提供一筆過資助，以鼓勵車主 XXXX 歐盟前期及歐盟 I 期的柴油商業車輛。(提示：第 1 頁)
- (5) 在各類車輛中，以柴油 XXXX 造成的空氣污染最為嚴重。(提示：第 1 頁)
- (6) 若經研訊後被裁定不守規，運輸署會暫時吊銷車輛的 XXXXX。(提示：第 10 頁)
- (7) 國際奧委會准許香港主辦二零零八年北京奧林匹克運動會及殘疾人奧運會的 XX 項目。
- (8) 正式駕駛執照持有人可以郵遞、利用 XXX、前往運輸署各牌照事務處、或透過互聯網申請續領有關執照。(提示：第 4 頁)

遊戲細則：

- 答對以上全部填字遊戲及被抽中的參加者，可獲運輸署紀念品一份，得獎名額共 20 名。
- 同一位參加者只可填寫及遞交一份參加表，否則亦當一份參加表處理。
- 參加者同意這項填字遊戲以運輸署的決定為最終決定。運輸署職員及其家屬不能參與這項遊戲。

「旅運巴士通訊」第十七期 - 填字遊戲參加表格

姓 名：_____ (先生/小姐)
 聯絡電話：_____
 通訊地址：_____

請於 2007 年 8 月 31 日或之前，將參加表格連同答案傳真至 2802 2679 或郵寄至：

香港灣仔告士打道入境事務大樓 40 字樓 4001 室運輸署巴士及鐵路科

(參加者的私人資料只作參加填字遊戲之用，答案及得獎名單將於下期刊出)

「編委會的話」

為改善本港空氣質素，政府已於4月1日起推行資助計劃，鼓勵車主將舊型號車輛註銷並更換為歐盟IV期型號新車。相對於歐盟前期及歐盟I期柴油商業車輛，歐盟IV期型號車輛所排放的可吸入懸浮粒子和氮氧化物顯著減少，有助改善路邊的空氣質素。希望業界支持有關計劃，為環保出一分力。

運輸署自1997年起簽發的10年有效期正式駕駛執照，將會陸續到期。大家記緊檢查自己的駕駛執照的有效日期，並及早辦理續領手續。各位同業可以郵遞、利用投遞箱、前往運輸署各牌照事務處、或透過互聯網申請續領有關執照。

我們再次提醒業界當提供非專營公共巴士服務時，必須展示一個適當的「服務類別標誌」。根據我們的觀察，部分同業為免忘記更換標誌，於同一時間展示兩個或三個「服務類別標誌」，此舉實有違營業證條件。另外，有關標誌的製造物料及尺寸，亦須符合客運營業證條件的規定。

最後，祝願各位路路暢通。

編審委員會委員

張展鵬先生、崔振輝先生、王伯健先生、黃偉廉先生、楊秀鳳小姐、梁昌杰先生、鄭哲琛小姐、張奕森先生、葉永清先生及張幗寶小姐

來稿可寄《旅運巴士通訊》編審委員會收
地址：香港灣仔告士打道7號入境事務大樓40樓
4001室運輸署巴士及鐵路科
傳真：2802 2679

第十六期有獎填字遊戲之答案

拉 ⁽¹⁾					(一) 定	期	性	質				
緊											(二) 綠	色
手												
掣											靠 ⁽²⁾	
						開 ⁽³⁾					近	
			輪 ⁽⁴⁾			動					路	
			候		(三) 旅	遊	車	總	站		邊	
(四) 盲	點	區					輛					
								(五) 塑	膠	物	料	
					可 ⁽⁵⁾		突 ⁽⁶⁾					
					吸		發				空 ⁽⁷⁾	
(六) 耗	油	量			入		事				氣	收 ⁽⁸⁾
					懸		件				過	音
					浮						濾	機
					粒						系	
(七) 兩	條		(八) 電	子	車	牌	顯	示	系	統		

運輸署已聯絡答對第十六期填字遊戲的參加者。(敬請所有參加者留意，為公平起見，錯別字不能算作正確答案。此外，過了截止日期的參加表格，請恕運輸署不能接受。)